**UDK:81`44**

**Najmiddinova Mehrigul Najmiddin qizi.** Ingliz va o‘zbek tilida “mehmondo‘stlik”ga oid maqollarning lingvokulturologik xususiyatlari

**Najmiddinova Mehrigul Najmiddin qizi**

**Navoi davlat pedagogika instituti**



**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОСЛОВИЦ ПРО”ГОСТЕПРИИМСТВО " НА АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ**

**Наджмиддинова Мехригуль Наджмиддиновна**

**Навоийский государственный педагогический институт**

**Najmiddinova Mehrigul Najmiddin qizi.** Linguoculturalogical features of proverbs on “hospitality” in english and uzbek

**Najmiddinova Mehrigul Najmiddin qizi**

**Navoi state pedagogical institute**

[**mehrishka3080@gmail.com**](mailto:mehrishka3080@gmail.com)

**https://orcid.org/0009-0007-8449-3373**

**+998907313080**

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada ingliz va o'zbek  tillarida"mehmondo'stlik" konseptining lingvokulturologik va lingvopragmatik   xususiyatlari ifodalangan bo`lib, bu xususiyatlar misollar orqali tushuntirib o‘tilgan. Shuningdek ushbu tadqiqot ishi lingvokulturologiya va lingvopragmatika mavzusida ilmiy ish qilayotgan tadqiqotchilar uchun yordamchi manba bo‘lib xizmat qiladi.

**Kalit so‘zlar:** konsept, qadriyat, odat, lingvokulturalogiya, lingvopragmatika, milliy, mehmondo‘stlik,  mezbon, madaniy skript.

**Annotation:** In this article, the linguocultural and linguopragmatic features of the concept of "hospitality" are expressed in English and Uzbek, these features are explained through examples. This research work also serves as an auxiliary resource for researchers who can do scientific work on the topic of lingvoculturology and lingvopragmatics.

**Key words:** concept, value, custom, lingvoculturalogy, lingvopragmatics, national, hospitality, host, cultural script.

**Аннoтaция:** В дaннoй стaтье предстaвлены лингвoкультурoлoгические и лингвoпрaгмaтические oсoбеннoсти пoнятия "гoстеприимствo" нa aнглийскoм и узбекскoм языкaх, эти oсoбеннoсти oбъясняются нa примерaх. Этa исследoвaтельскaя рaбoтa тaкже служит вспoмoгaтельным ресурсoм для исследoвaтелей, зaнимaющихся лингвoкультурoлoгией и лингвoпрaгмaтикoй.

**Ключевые слoвa:** кoнцепция, ценнoсть, привычкa, лингвoкультурoлoгия, лингвoпрaгмaтикa, Нaциoнaльный, гoстеприимствo, хoзяин, культурный сценaрий.

**KIRISH**

"Mehmondo'stlik" konsepti ingliz hamda o`zbek tilida birdek chuqur ma`no ifodalovchi tushuncha bo`lsa-da, uning lingvokulturalogik va lingvopragmatik xususiyatlari ikkala tilda ham bir-biridan ancha farq qiladi.

Lingvokulturalogik xususiyatlar: о'zbek madaniyatida "mehmondo'stlik" milliy o'ziga xoslik, oila sha'ni va ijtimoiy mavqe bilan chambarchas bog'liq bo'lgan muhim qadriyat hisoblanadi. Mehmondo'stlik nafaqat jamiyatning bir bo`lagi, balki oilalar va jamoalarning jamoaviy o'ziga xosligini ta'kidlaydigan madaniy marosimdir. Mehmonlar ko'pincha maqomidan qat'i nazar, katta hurmat bilan munosabatda bo'lishadi. “Mehmondo`stlik” konsepti maqollar, urf-odatlar va nutq harakatlari orqali mustahkamlanadi. Mezbon katta ahamiyat egallaydi chunki unda mehmondo`stlik mas`uliyati kutilgandanda ko`proq bo`lishi kerak deb hisoblanadi. Chunki o`zbek madaniyatida mehmonni qadrlash, uni hurmat qilib, e`zozlash o`zbek xalqining eng go`zal odatlaridan biri hisoblanadi.

Quyida berilgan misollarda o`zbek xalqining qay darajada mehmondo`st ekanligini ko`rish mumkin:

- Mehmon otangdan ulug‘\*("A guest is greater than your father.")

- Mehmon kelsa, rizqi bilan keladi ("A guest comes with their blessings.")

- Mehmon ko‘rmagan mehmonning qadrini bilmas ("He who hasn’t hosted guests doesn’t know their value.")

Shuningdek bu misollar o`zbek xalqi uchun mos bo`lgan odatiy xususiyatlar dabdabali taomlar tayyorlash, maxsus o'tirish joylari va mehmonni to'ydirmasdan tark etishiga yo`l qo`ymaslik kabi holatlar o`zbek xalqining ajralmas urf-odatlaridan biri hisoblanadi.

Ingliz madaniyatiga nazar tashlaydigan bo`lsak ingliz tilida so'zlashadigan madaniyatlarda mehmondo'stlik ham qadrlanadi, lekin ko'proq shaxsiy imtiyozlar, qulaylik va samimiylikka e'tibor qaratiladi. Mehmondo'stlik muhim bo'lsa-da, u o'zbek madaniyatiga qaraganda ancha amaliy va kamroq rasmiylashtiriladi. Mehmonlarni iliq kutib olishadi, lekin ko'pincha dabdabali xizmat ko'rsatish kerak bo'lgan odam sifatida muomala qilishdan ko'ra, o'zlarini "uyda" his qilishlari tavsiya etiladi. Quyidagi misollarda ingliz madaniyatiga xos bo`lgan xususiyatlar berilgan:

Umumiy iboralar:

- "Make yourself at home."

- "The more, the merrier!"

- "It's no trouble at all!"

- Mehmondo'stlik harakatlari ingliz xalqlari uchun norasmiy va do'stona tarzda ovqat taklif qilish, o'yin-kulgini ta'minlash yoki mehmonning qulayligini ta'minlash, bu ularning madaniyatiga xos umumiy xususiyatlardir.

**Lingvopragmatik xususiyatlar:**

O`zbek madaniyatiga nazar tashlaydigan bo`lsak pragmatik jihatdan o'zbek tilida "mehmondo'stlik" tushunchasi ko'proq mehmonni sharaflaydigan muhit yaratishdan iborat. Mehmonning qadr-qimmatini ifodalash uchun muloyim shakllar, hurmat shartlari va ko'pincha giperbolik tildan foydalanish keng tarqalgan. Mezbonlar ko'pincha mehmon uchun qiladigan harakatlarini kam baholaydilar ("bu alohida narsa emas, shunchaki ovqat") va mehmonga nisbatan hurmat, e`tiborni ularning huzurida oshirib yuborishadi. Quyidagi misollarda bu xususiyatlarni kuzatish mumkin:

- “Mana shu, bizning qo‘limizdan kelgani” -"This is all we could manage," bu vaziyatni mehmon uchun alohida, maxsus taom mezbon tomonidan tayyorlanganda, kamtarlik namoyishi sifatida ishlatiladi

- “Qani, dasturxon boshiga!” -"Come, let's sit at the table!" - ovqatni boshlash uchun taklif sifatida

- “Sizga bu yerda har doim joy bor” -"There’s always a place for you here."

Ingliz madaniyatida esa mehmondo`stlik ko'pincha mehmonning qulayligini ta'kidlaydigan, ammo o'zbek madaniyatidagi kabi majburiyat tuyg'usisiz nutq harakatlarini o'z ichiga oladi. Taklifnomalar tasodifiy bo'lib, ortiqcha xizmatdan xushmuomalalik bilan voz kechish oson qabul qilinadi. О'zbek madaniyatida esa rad etish ko'pincha xushmuomalalikning bir qismi sifatida ko'riladi, ammo so'zma-so'z qabul qilinmaydi.

- "Would you like something to drink?" - "Biror narsa ichishni xohlaysizmi?" (Mehmondo'stlikni yumshoq, ta'sirchan tarzda taklif qilish.)

- "Feel free to help yourself to anything in the fridge." - "Sovutgichdagi biror narsaga ehtiyojingiz bo`lsa o'zingizni erkin his eting."(Mehmonga mustaqillikni taklif qilish.)

- "You're always welcome here!" - "xush kelibsiz!"(Mehmondo'stlikning do'stona ifodasi.)

**ADABIYOTLAR TAHLILI VA METODOLOGIYA**

**O`zbek madaniyatiga xos misollar:**

1. Mehmon otangdan ulug‘ (A guest is greater than your father).

2. Mehmon kelsa, rizqi bilan keladi (A guest comes with their blessings).

3. “Qo`ldan kelgancha qilinsa,ko`ngil to`q bo`ladi”(If you do your best, your conscience will be clear.").

4. Mehmon uchun eng yaxshi taom tayyorlanadi (The best food is prepared for the guest).

5. Mehmonni kutib olish – farzdir (Welcoming a guest is a duty).

**Ingliz madaniyatiga xos misollar:**

1. "Make yourself at home." (O`z uyingizdagidek his qiling)

2. "Would you like something to drink?" (Ichishga nimadir xohlaysizmi)

3. "Help yourself to anything." (Marhamat, bemalol oling)

4. "It's so good to have you here!" (Sizning bu yerda ekanligingizdan juda xursandman)

5. "You're always welcome here." (Sizni bu yerda doim mamnuniyat bilan kutamiz)

6. "Let me know if you need anything." (Agar biror narsaga ehtiyojingiz bo`lsa menga ayting)

7. "It’s so nice to have you over!" (Sizni bu yerda ko`rish juda yaxshi)

"Mehmondo'stlik" tushunchasining lingvokultural va lingvopragmatik xususiyatlari haqida ilmiy yondashuvni tushunish uchun turli olimlarning asarlari va nazariyalari alohida ahamiyatga ega. Quyida ushbu sohada tadqiqot olib borgan olimlar, ularning ishlari va bu ishlarning "mehmondo'stlik" madaniyati bilan bog‘liq jihatlari haqida batafsil ma'lumot beriladi.

Anna Verjbitska lingvistik tadqiqotlarda insoniy muloqotning madaniyatga asoslangan semantik universallarini o'rgangan. Uning asarlari madaniy qadriyatlarning til vositasida qanday ifodalanishini tahlil qilishga qaratilgan. Uning asosiy yondashuvlaridan biri shundan iboratki, turli madaniyatlarda odob-axloq va mehmondo'stlik o'ziga xos madaniy ssenariylarga asoslanadi[[1]](#footnote-1).

Anna Verjbitskaning ishi "mehmondo'stlik" tushunchasini til vositasida qanday aks ettirilishini tushunishga yordam beradi. Uning tadqiqotlari "mehmondo'stlik" kabi tushunchalarning har bir madaniyatda o‘ziga xos madaniy kodlarga asoslanganligini ko‘rsatadi. Masalan, o‘zbek madaniyatidagi "mehmondo'stlik" qadriyatlari mehmonlarga yuqori hurmat va e’tibor bilan munosabatda bo‘lishni o‘z ichiga oladi, bu esa madaniy skriptlarning tildagi aksidir.

Penelopa Braun va Stiven Levinsonning tadqiqotlari odob-axloq nazariyasida yetakchi o‘rinda turadi va ijtimoiy muloqotda yuzaga keladigan tahdidli harakatlarni qanday boshqarish kerakligini o‘rganadi. Ular ijobiy va salbiy odob-axloqni farqlaydilar: ijobiy odob-axloq insonlar o‘rtasidagi munosabatlarni mustahkamlashga, salbiy odob-axloq esa insonning shaxsiy hududini hurmat qilishga qaratilgan[[2]](#footnote-2).

Ushbu nazariya mehmondo'stlikni tahlil qilish uchun muhimdir. o‘zbek madaniyatida ijobiy odob-axloq strategiyalari keng tarqalgan bo‘lib, mezbon mehmonni qayta-qayta mehmondo'stlik qilishga undaydi. Masalan, mehmonning dastlabki rad etishi odatda jiddiy qabul qilinmaydi va mezbon taklifni davom ettiradi. Braun va Levinsonning ishi mehmondo'stlikdagi madaniy farqlarni nazariy asoslashga yordam beradi.

Jon Xolms va Miriam Mayerxoff til, jins va ijtimoiy rollar o‘rtasidagi munosabatlarni o‘rgangan olimlardir. Ular mehmondo'stlik kabi ijtimoiy amaliyotlarning lingvistik ko‘rinishlarini va bu amaliyotlarning madaniy va jinsiy roli bilan bog‘liq jihatlarini tahlil qilganlar[[3]](#footnote-3).

O‘zbek madaniyatida an’anaviy jinsiy rollar mehmondo'stlikda muhim o‘rin tutadi. Ko‘pincha ayollar mehmonlar uchun taom tayyorlash va ularni kutib olish bilan shug‘ullanadilar. Xolms va Mayerxoffning sotsiolingvistik tadqiqotlari mehmondo'stlikning jinsiy va madaniy jihatdan qanday shakllanganligini tushuntiradi.

Ronald Skollon va Syuzan Vong Skollon madaniyatlararo muloqot va ijtimoiy aloqalarni o‘rgangan olimlardir. Ular muloqotning madaniy jihatdan qanday shakllanganini va turli madaniyatlar o‘rtasidagi tushunmovchiliklarga qanday sabab bo‘lishini tahlil qiladil[[4]](#footnote-4). Ularning ishlari o‘zbek "mehmondo'stlik" madaniyati va inglizcha madaniy me’yorlar o‘rtasidagi farqlarni tushunishga yordam beradi. Masalan, o‘zbeklar mehmonni ko‘p martalab choy va taomga taklif qilishadi, bu esa G‘arb madaniyatidagi odamlar uchun haddan tashqari ko‘p bosim kabi tuyulishi mumkin. Skollon va Skollonning tadqiqotlari ushbu madaniyatlararo farqlarni qanday boshqarishni tushuntiradi.

Alisher Xodjayev o‘zbek madaniyatida mehmondo'stlik tushunchasini o‘rganib, bu madaniy hodisaning lingvistik va madaniy tomonlarini chuqur tahlil qiladi. U o‘z asarlarida mehmondo'stlik bilan bog‘liq bo‘lgan xalq maqollari, marosimlar va an’anaviy nutq aktlarini o‘rganadi[[5]](#footnote-5). Xodjayevning tadqiqotlari "mehmondo'stlik" tushunchasining o‘zbek madaniyatidagi chuqur ildizlarini va bu an’ananing madaniy qadriyatlar bilan qanday bog‘liqligini ko‘rsatadi. U xalq maqollari va iboralar orqali mehmondo'stlikning lingvistik ifodalarini tahlil qilib, ularni o‘zbek milliy o‘zligining bir qismi sifatida ko‘rsatadi.

Richard Uotts madaniyat va odob-axloq nazariyasiga qaratilgan tadqiqotlari bilan tanilgan. U odob-axloq nazariyalarining universallik iddaolarini tanqid qiladi va madaniyatga asoslangan odob-axloqning farqlarini o‘rganadi[[6]](#footnote-6). Uottsning tadqiqotlari o‘zbek madaniyatidagi mehmondo'stlikdagi odob-axloq strategiyalarini tushunishga yordam beradi. Masalan, o‘zbek mezbonlarining qayta-qayta mehmonni taom yoki ichimlik taklif qilishlari G‘arbiy madaniyatdagi insonlarga juda bosimli ko‘rinishi mumkin, lekin bu o‘zbek madaniyati uchun odob-axloqning bir qismidir.

Shuhrat Yuldashev o‘zbek mehmondo'stlik an’analarining etnografik va lingvistik jihatlarini tadqiq qilgan. U "mehmondo'stlik" tushunchasining tarixiy ildizlarini o‘rganadi va bu an’ananing o‘zgarishlarini tahlil qiladi[[7]](#footnote-7). Yuldashev mehmondo'stlikni o‘zbek milliy o‘zligini va an’anaviy qadriyatlarini mustahkamlash vositasi sifatida ko‘rsatadi. Uning lingvistik tahlillari o‘zbek xalq maqollari va iboralari orqali mehmondo'stlikning qanday aks ettirilganligini ko‘rsatadi.

**NATIJALAR**

"Mehmondo'stlik" konseptining lingvokulturalogik va lingvopragmatik xususiyatlarini kontekstda muhokama qilishda uning nazariy asoslarini ham, amaliy qo'llanilishini ham o'rganish juda muhimdir. Kontseptsiyani ilmiy tahlil qilish uchun biz unga madaniy tilshunoslik, pragmatika va sotsiolingvistika nuqtai nazaridan yondashishimiz, tegishli nazariyalarni ajratib ko'rsatishimiz va o'zbek va ingliz tillarida so'zlashadigan madaniyatlar bilan bog'lanishimiz mumkin.

Lingvokulturalogiyada til madaniyat va qadriyatlarga chuqur singib ketgan deb ta'kidlanadi. o'zbek tilida "mehmondo'stlik" atamasi shunchaki tavsiflovchi emas, balki kollektivizm, jamoatchilik va boshqalarga hurmat kabi asosiy madaniy qadriyatlarning namoyonidir. Ushbu qadriyatlar mehmondo'stlik tilidan qanday foydalanish va talqin qilinishini shakllantiradi.

**MUHOKAMA**

O'zbek tilidagi lingvo-madaniy xususiyatlar :

- Kollektivizm: o'zbek madaniyati jamiyat va oilaga katta ahamiyat beradi. Mehmonni qabul qilish butun oila yoki jamoani aks ettiradigan mas'uliyat sifatida qaraladi.

- Mehmondo'stlik ijtimoiy mavqe bilan ham bog'liq. Uy egasining mehmonga munosabati ularning jamiyatdagi ijtimoiy mavqeiga ta'sir qilishi mumkin. Shuning uchun mehmonlarga, ularning ijtimoiy darajasidan qat'i nazar, katta hurmat bilan munosabatda bo'lishadi.

- Rituallashtirilgan mehmondo'stlik: maxsus taomlar tayyorlash, belgilangan sharafli joyni taklif qilish va aniq iboralar orqali xushmuomalalikni ifoda etish kabi o'ziga xos marosimlar ushbu madaniy qadriyatni mustahkamlaydi. "Mehmondo'stlik"ga bog'langan lingvistik iboralar ko'pincha rasmiy, juda muloyim va ba'zan giperbolik bo'lib, mehmonning madaniy ahamiyatini aks ettiradi. Rituallashtirilgan lingvistik shakllarga misollar:

- “Mehmon otangdan ulug'” ("Mehmon sizning otangizdan kattaroqdir"): bu maqolda mehmonga hatto o'z otasidan ham ko'proq hurmat bilan munosabatda bo'lish kerakligi haqidagi madaniy urf-odat ta'kidlangan.

- “Mana bu bizning qo'limizdan kelgani”: bu yerda kamtarlik ifodalanadi, garchi mehmon uchun maxsus taom ovqat tayyorlashga juda ko`p vaqt ketgan bo'lsa ham.

Ingliz madaniyatidagi lingvokulturalogik xususiyatlar:

- Individualizm: ingliz tilida so'zlashadigan madaniyatlarda mehmondo'stlik individualizm bilan uyg'unlashadi, shaxsiy qulaylik va norasmiy ijtimoiy o'zaro ta'sirlarni ta'kidlaydi. Mezbonlar mehmonlarga yuksak sharaf bilan munosabatda bo'lishni ijtimoiy burch deb biladilar, o'zbek madaniyatidan farqli o'laroq, ingliz mehmondo'stligi mehmonni bezovta qilmaydigan tarzda qulay his qilishga qaratilgan.

- Lingvistik norasmiylik: ingliz tilida so'zlashadigan madaniyatlarda mehmondo'stlik ko'pincha tasodifiy, do'stona iboralar orqali ifodalanadi. “Make yourself at home” - “o'zingizni uydagidek his qiling” kabi iboralar mehmon uchun norasmiylik va erkinlik tuyg'usini, shaxsiy mustaqillikka berilgan qadriyatni aks ettiradi.

Lingvopragmatik xususiyatlar:

Pragmatik kompetentsiya ma'ruzachining turli xil ijtimoiy sharoitlarda tildan to'g'ri foydalanish qobiliyatini anglatadi. Mehmondo'stlik nuqtai nazaridan o'zbek tilidagi pragmatik xususiyatlar mehmonlarni taklif qilish, ovqat taklif qilish yoki mehmonning uzoqroq turishini talab qilish uchun o'ziga xos nutq aktlaridan foydalanishni o'z ichiga oladi. Ushbu o'zaro ta'sirlar davomida qilingan lingvistik tanlovlarga madaniy qarashlar katta ta'sir ko'rsatadi.

- Talab qilish va rad etish strategiyasi: o'zbek madaniyatida pragmatik xususiyatlar mehmonga ovqat yoki xizmat taklif qilishni takroran talab qilishni o'z ichiga oladi. Mezbon mehmonning oziq-ovqat yoki sovg'alardan dastlabki voz kechishini nominal qiymati bo'yicha qabul qilishi madaniy jihatdan noo'rin. Uy egasi taklif qilishni davom ettirishi va hatto mehmonni qabul qilish uchun majburlashi mumkin. Bu kamtarlik va saxiylik g'oyasi bilan bog'liq.

- “Yana bir piyola choy oling, hali vaqt bor!” ("Have another cup of tea, there's still time!") Bu pragmatik strategiyaning namunasidir, bu yerda mezbon mehmonni, hatto dastlabki rad etishdan keyin ham ko'proq qatnashishni talab qiladi.

Ingliz madaniyatiga xos pragmatik xususiyatlar:

- To'g'ridan-to'g'ri va bilvosita: ingliz tilida mehmondo'stlik bilan bog'liq nutq aktlari to'g'ridan-to'g'ri va rad etish odatda qo'shimcha talab qilmasdan qabul qilinadi. Xushmuomalalik tanlov taklif qilish yoki ruxsat so'rash orqali yetkaziladi, bu ingliz tilida so'zlashadigan jamiyatlarning individualistik tabiatini aks ettiradi.

- “Would you like something to drink?” vs. “Marhamat, choy iching!” ("Please, drink tea!")

- "Feel free to help yourself to anything in the kitchen" mustaqillik va shaxsiy makonning madaniy qadriyatlariga mos keladigan mehmonga avtonomiyani yetkazadi.

**XULOSA**

Ushbu lingvistik va madaniy farqlarni tushunish madaniyatlararo aloqa uchun juda muhimdir, ayniqsa mehmondo'stlik muhim rol o'ynaydigan sharoitlarda, masalan, xalqaro diplomatiya, biznes almashinuvi yoki shaxsiy munosabatlarda muhim hisoblanadi. Tushunmovchiliklar kollektivistik madaniyat vakillari yanada rasmiy va qat'iy mehmondo'stlikni kutishganda, individualistik madaniyat vakillari shaxsiy makon va avtonomiyaga ustuvor ahamiyat berishlari mumkin.

O'zbek tilida "mehmondo'stlik" tushunchasi va ingliz tilida so'zlashuvchi madaniyatlarda mehmondo'stlik til orqali ifodalangan chuqur madaniy qadriyatlarni aks ettiradi. Ikkala madaniyat ham mezbonning harakatini qadrlasa-da, mehmondo'stlikning lingvistik va pragmatik tarzda amalga oshirilishi sezilarli darajada farq qiladi. Ushbu farqlarni tushunish samarali muloqot uchun juda muhimdir.

**ADABIYOTLAR RO‘YXATI**

1. Alisher Xodjayev. “Hospitality in Uzbek Culture: Linguistic and Cultural Insights” (2020)
2. Anna Verjbitska. “Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction” (2003)
3. Brown, P., & Levinson, S. (1987). “Politeness: Some Universals in Language Usage”. Cambridge University Press.
4. Holmes, J., & Wilson, N. (2017). “An Introduction to Sociolinguistics”. Routledge.
5. И. В. АРНОЛЬД. Лексикoлoгия сoвременнoгo aнглийскoгo языкa. Мoсквa, Высшaя шкoлa. 1986.
6. Jon Xolms va Miriam Mayerxoff. The Handbook of Language and Gender. (2003)
7. Khodjaev, N. (2020). \*
8. “Hospitality in Uzbek Culture: Linguistic and Cultural Insights”. Tashkent State University Press.
9. Murray, P. (2016). “Hospitality across Cultures: lingvo-Pragmatic Perspectives”. Cambridge University.
10. Najmiddinova M.N., Najmiddinova S.N., Baxtiyorova G.R., Otanazarova M.M. “MODELS OF TERMINOLOGICAL SIGN” INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY JOURNAL FOR RESEARCH & DEVELOPMENT eISSN 2394-6334 https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd Volume 10, issue 11 (2023)
11. Najmiddinova M.N. “Differences between L1 and L2 learning”, VITAL ANNEX: INTERNATIONAL JOURNAL OF NOVEL RESEARCH IN ADVANCED SCIENCES. Impact Factor: 9.5. Germany, 2022.
12. Najmiddinova M.N., “The similarities and differences between first language and second language acquisition”, AMERICAN JOURNAL OF SOCIAL AND HUMANITARIAN RESEARCH. Impact Factor: 7.543, ISSN: 2690-9626 (Online) America, 2022.
13. Nazaryan, R. (2015). “The Uzbek Concept of Hospitality and Its Social Implications”. Tashkent University Press.
14. Penelopa Braun va Stiven Levinson. “Politeness: Some Universals in Language Usage” (1987)
15. Qosimov, A. (2018). “Cultural Significance of Hospitality in Central Asia”. Uzbek National Encyclopedia.
16. Ronald Skollon va Syuzan Vong Skollon ” Intercultural Communication: a Discourse approach” (2001)
17. Richard Uotts “Politeness”(2003)
18. Shuhrat Yuldashev “Uzbek Traditions of Hospitality: a Linguistic Perspective”(2017)
19. Smith, J. (2013). “Hospitality in English and american Cultures”. Oxford University Press.
20. Wierzbicka, A. (2003). “Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction”. Walter de Gruyter.

1. Anna Verjbitska “Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction” (2003) [↑](#footnote-ref-1)
2. Penelopa Braun va Stiven Levinson“Politeness: Some Universals in Language Usage”(1987) [↑](#footnote-ref-2)
3. Jon Xolms va Miriam Mayerxoff “The Handbook of Language and Gender” (2003) [↑](#footnote-ref-3)
4. Ronald Skollon va Syuzan Vong Skollon ” Intercultural Communication: a Discourse approach” (2001) [↑](#footnote-ref-4)
5. Alisher Xodjayev “Hospitality in Uzbek Culture: Linguistic and Cultural Insights” (2020) [↑](#footnote-ref-5)
6. Richard Uotts “Politeness”(2003) [↑](#footnote-ref-6)
7. Shuhrat Yuldashev “Uzbek Traditions of Hospitality: a Linguistic Perspective”(2017) [↑](#footnote-ref-7)